

NEOLASER.PRO

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

MAINTENANCE USER'S MANUAL

# Neolaser



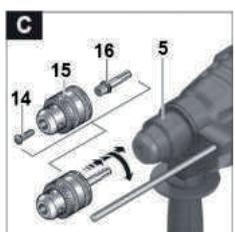
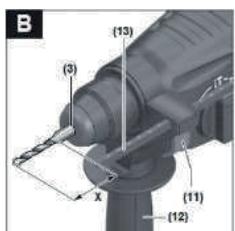
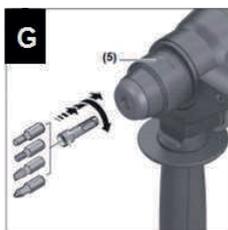
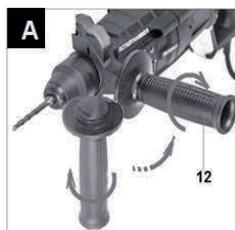
ПЕРФОРАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ  
ROTARY HAMMER

модель/model: NRH-800

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом эксплуатации внимательно прочтите данное руководство.  
WARNING: Please read this instruction manual carefully before operating.

---

Art. NL02001



- 1- Сверлильный патрон
- 2- Сверлильный патрон SDS-plus
- 3- Патрон для инструмента SDS-plus
- 4- Колпачок для защиты от пыли
- 5- Фиксирующая втулка
- 6- Переключатель направления вращения
- 7- Выключатель
- 8- Скоба для подвеса
- 9- Кнопка разблокировки переключателя режимов работы
- 10- Переключатель режимов работы
- 11- Кнопка ограничителя глубины сверления
- 12- Дополнительная рукоятка (с изолированной поверхностью)
- 13- Ограничитель глубины сверления
- 14- Стопорный винт сверлильного патрона
- 15- Сверлильный патрон с зубчатым венцом
- 16- Посадочный хвостовик SDS-plus сверлильного патрона

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящую инструкцию. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы Вашего инструмента.

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом.

### Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки в авторизованном сервисном центре (дату изготовления см. на этикетке).

Официальный срок гарантии 4 года при условии регистрации инструмента на официальном сайте <http://neolaser.pro>, и 2 года без регистрации.

При коммерческом использовании инструмента и в целях осуществления предпринимательской деятельности – срок гарантии составляет 1 год.

Полные условия гарантии смотреть на сайте <http://neolaser.pro>

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

### Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении;
- не использовать при появлении сильной вибрации;
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем;
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

### Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом;
- не использовать на открытом пространстве во время дождя;
- не включать при попадании воды в корпус;

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель;
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

### Хранение

- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей;
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур, хранение без упаковки не допускается.
- хранить в упаковке предприятия-изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от -15°C до + 40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

## Транспортировка

- транспортировать в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида
- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке;
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки;
- транспортировать при температуре окружающей среды от  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

## Указания по технике безопасности

### Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (сетевым шнуром).

## Безопасность рабочего места

Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.

Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.

Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.

Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов.

Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

## Электробезопасность

Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.

Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.

При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком. Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком. Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком. При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком. Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

### Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств. Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм. Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями. Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам. Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях. Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Не подставляйте волосы, одежду и рукавицы под движущиеся части. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями. При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.

**ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.

Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.

К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

### **Применение электроинструмента и обращение с ним**

Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и хранением отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или извлеките аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухаживайте режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.

Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

### **Указания по технике безопасности для перфораторов**

Применяйте средства защиты органов слуха.

Используйте вспомогательные рукоятки.

Хорошо зажмите рабочий инструмент перед применением. Этот рабочий инструмент создает высокий крутящий момент на выходе, и без должного зажатия рабочего инструмента во время эксплуатации возможен выход инструмента из-под контроля с нанесением телесных повреждений.

При выполнении работ, при которых рабочий инструмент или шурупы могут задеть скрытую электропроводку или свой собственный шнур питания, держите инструмент за изолированные поверхности. Контакт рабочего инструмента или шурупов с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к поражению электрическим током.

## Указания по технике безопасности для работе с длинными бурами

Никогда не работайте со скоростью, превышающей максимальную номинальную скорость бура. При высокой скорости буры могут изгибаться, если они вращаются свободно без контакта с заготовкой, что может привести к телесным повреждениям. Всегда начинайте сверлить на низкой скорости.

### Дополнительные указания по технике безопасности

Используйте дополнительные рукоятки если они поставляются с электроинструментом. Крепко держите электроинструмент во время работы двумя руками и следите за устойчивым положением тела.

Немедленно выключите электроинструмент, если рабочий инструмент заклинило.

Будьте готовы к высоким реактивным моментам, которые приводят к отдаче. Рабочий инструмент заклинивает при перегрузке электроинструмента или застревании инструмента в обрабатываемой заготовке.

Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук. Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.

### Описание продукта и услуг

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

### Применение по назначению

Перфоратор предназначен для Сверления с ударом в бетоне, кирпиче и камне, а также для легких долбежных работ. Он также пригоден для безударного сверления в древесине, металле, керамике и пластмассе.

Перфораторы с электронным регулированием и реверсом направления вращения пригодны также и для заворачивания и выворачивания винтов.

### Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- (1) Сверлильный патрон
- (2) Сверлильный патрон SDS-plus
- (3) Патрон для инструмента SDS-plus
- (4) Колпачок для защиты от пыли
- (5) Фиксирующая втулка
- (6) Переключатель направления вращения
- (7) Выключатель
- (8) Скоба для подвеса
- (9) Кнопка разблокировки переключателя режимов работы
- (10) Переключатель режимов работы
- (11) Кнопка ограничителя глубины сверления
- (12) Дополнительная рукоятка (с изолированной поверхностью)
- (13) Ограничитель глубины сверления
- (14) Стопорный винт сверлильного патрона
- (15) Сверлильный патрон с зубчатым венцом
- (16) Посадочный хвостовик SDS-plus сверлильного патрона

## Технические данные

Параметр	Значение параметра
Номинальная потребляемая мощность, Вт	800
Число ударов в минуту	0-5500
Сила удара, Дж	3,8
Число оборотов холостого хода, об/мин	0-1400
Тип патрона	SDS-plus
Максимальный диаметр сверла, мм: Бетон/Сталь/Древесина	26/13/40
Вес, кг	5,0
Класс защиты	двойная изоляция

## Комплектность.

Наименование	Количество
Перфоратор	1
Ручка дополнительная	1
Глубиномер	1
Патрон сверлильный ключевой	1
Ключ патрона сверлильного	1
Адаптер патрона сверлильного SDS+	1
Кейс	1
Руководство	1

## Перфоратор

### Данные по шуму и вибрации

Взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 94 дБ(А); уровень звуковой мощности 105 дБ(А). Погрешность К = 3 дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

## Сборка

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Работайте с электроинструментом только с дополнительной рукояткой (12).

Поворот дополнительной рукоятки (см. рис. А) Дополнительную рукоятку (12) можно поворачивать в любое положение для обеспечения безопасного и удобного рабочего положения.

– Поверните нижнюю часть дополнительной рукоятки (12) против часовой стрелки и поверните дополнительную рукоятку (12) в требуемое положение. После этого вращением по часовой стрелке снова зажмите нижнюю часть дополнительной рукоятки (12).

Следите за тем, чтобы стягивающая лента дополнительной рукоятки находилась в предусмотренном пазу корпуса.

### **Настройка глубины сверления (см. рис. В)**

С помощью ограничителя глубины (13) можно установить необходимую глубину сверления X.

– Нажмите кнопку настройки ограничителя глубины (11) и вставьте ограничитель глубины в дополнительную рукоятку (12).

– Вставьте рабочий инструмент SDS-plus до упора в патрон SDS-plus (3). В противном случае перемещение рабочего инструмента SDS-plus может привести к неправильной настройке глубины сверления.

– Выдвиньте ограничитель глубины наружу настолько, чтобы расстояние между кончиком сверла и кончиком ограничителя глубины соответствовало требуемой глубине сверления X.

### **Выбор сверлильного патрона и инструмента**

Для ударного сверления и долбления требуются инструменты SDS-plus, которые крепят в сверлильном патроне SDS-plus.

Для сверления без удара в древесине, металле, керамике и синтетическом материале, а также для заворачивания применяют инструменты без SDS-plus (например, сверла с цилиндрическим хвостовиком). Для этих инструментов требуется патрон с зубчатым венцом.

### **Установка/снятие зубчато-венцового сверлильного патрона Монтаж зубчато-венцового сверлильного патрона (см. рис. С)**

– Вкрутите посадочный хвостовик SDS-plus (17) в сверлильный патрон с зубчатым венцом (16). Закрепите сверлильный патрон с зубчатым венцом (16) стопорным винтом (15). Помните, что предохранительный винт имеет левую резьбу.

Установка зубчато-венцового сверлильного патрона (см. рис. С)

– Очищайте и слегка смазывайте вставляемый конец посадочного хвостовика.

– Вставьте посадочный хвостовик зубчато-венцового сверлильного патрона с вращением в патрон до автоматического фиксирования.

– Проверьте фиксирование попыткой вытянуть зубчато-венцовый сверлильный патрон

Снятие зубчато-венцового сверлильного патрона

– Оттяните фиксирующую гильзу (5) назад и снимите сверлильный патрон с зубчатым венцом (16).

### **Замена рабочего инструмента**

Колпачок для защиты от пыли (4) предотвращает проникновение образующейся при сверлении пыли в патрон. При установке рабочего инструмента следите за тем, чтобы не повредить колпачок для защиты от пыли (4).

Поврежденный колпачок для защиты от пыли следует немедленно заменить. Это рекомендуется выполнять силами сервисной мастерской.

– Проверьте фиксацию попыткой вытянуть рабочий инструмент.

Рабочий инструмент SDS-plus имеет свободу движения, которая обусловлена системой. В результате этого на холостом ходу возникает радиальное биение. Это не имеет влияния на точность сверления, так как сверло центрируется автоматически.

### **Установка рабочего инструмента SDS-plus (см. рис. D)**

С помощью патрона SDS-plus Вы можете просто и удобно сменить рабочий инструмент без применения дополнительного инструмента.

- Очистите и слегка смажьте вставляемый конец рабочего инструмента.
- Вставьте рабочий инструмент с вращением в патрон до автоматического фиксирования.

### **Снятие рабочего инструмента SDS-plus (см. рис. E)**

- Оттяните фиксирующую гильзу (5) назад и снимите рабочий инструмент.

### **Замена рабочего инструмента (без SDS-plus)**

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте рабочие инструменты без SDS-plus для ударного сверления или долбления! Инструменты без SDS-plus и сверлильный патрон будут повреждены при ударном сверлении и долблении.

### **Удаление пыли и стружки**

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала. Определенные виды пыли, например, дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности используйте пригодную для материала систему пылеудаления.
  - Хорошо проветривайте рабочее место.
  - Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.
- Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль может легко воспламениться.

Применяйте специальный пылесос для удаления особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

### **Работа с инструментом**

#### **Включение электроинструмента**

Примите во внимание напряжение в сети! Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.

#### **Установка режима работы**

При помощи выключателя удара/останова вращения выбирается режим работы электроинструмента.

- Для изменения режима работы нажмите кнопку разблокировки (9) и поверните выключатель удара/останова вращения (10) в требуемое положение так, чтобы он отчетливо вошел в зацепление.

Следите за тем, чтобы стягивающая лента дополнительной рукоятки находилась в предусмотренном пазу корпуса.

### **Настройка глубины сверления (см. рис. В)**

С помощью ограничителя глубины (13) можно установить необходимую глубину сверления X.

– Нажмите кнопку настройки ограничителя глубины (11) и вставьте ограничитель глубины в дополнительную рукоятку (12).

- Вставьте рабочий инструмент SDS-plus до упора в патрон SDS-plus (3). В противном случае перемещение рабочего инструмента SDS-plus может привести к неправильной настройке глубины сверления.

– Выдвиньте ограничитель глубины наружу настолько, чтобы расстояние между кончиком сверла и кончиком ограничителя глубины соответствовало требуемой глубине сверления X.

### **Выбор сверлильного патрона и инструмента**

Для ударного сверления и долбления требуются инструменты SDS-plus, которые крепят в сверлильном патроне SDS-plus.

Для сверления без удара в древесине, металле, керамике и синтетическом материале, а также для заворачивания применяют инструменты без SDS-plus (например, сверла с цилиндрическим хвостовиком). Для этих инструментов требуется патрон с зубчатым венцом.

### **Установка/снятие зубчато-венцового сверлильного патрона**

#### **Монтаж зубчато-венцового сверлильного патрона (см. рис. С)**

– Вкрутите посадочный хвостовик SDS-plus (17)

в сверлильный патрон с зубчатым венцом (16). Закрепите сверлильный патрон с зубчатым венцом (16) стопорным винтом (15). Помните, что предохранительный винт имеет левую резьбу.

#### **Установка зубчато-венцового сверлильного патрона (см. рис. С)**

– Очищайте и слегка смазывайте вставляемый конец посадочного хвостовика.

– Вставьте посадочный хвостовик зубчато-венцового сверлильного патрона с вращением в патрон до автоматического фиксирования.

–Проверяйте фиксирование попыткой вытянуть зубчато-венцовый сверлильный патрон.

#### **Снятие зубчато-венцового сверлильного патрона**

– Оттяните фиксирующую гильзу (5) назад и снимите сверлильный патрон с зубчатым венцом (16).

### **Замена рабочего инструмента**

Колпачок для защиты от пыли (4) предотвращает проникновение образующейся при сверлении пыли в патрон. При установке рабочего инструмента следите за тем, чтобы не повредить колпачок для защиты от пыли (4).

Поврежденный колпачок для защиты от пыли следует немедленно заменить. Это рекомендуется выполнять силами сервисной мастерской.

– Проверьте фиксацию попыткой вытянуть рабочий инструмент.

**Указание:** Меняйте режим работы только при выключенном электроинструменте!  
В противном случае электроинструмент может быть поврежден.

### Положение для Ударного сверления в бетоне или камне



Положение для Сверления в древесине, металле, керамике и пластмассе, а для закручивания/выкручивания винтов

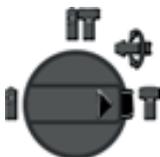


Положение Vario-Lock для изменения по-ложения зубила.

В этом положении выключатель удара/останова вращения (10) не входит в зацепление.



Положение для Долбления



### Настройка направления вращения (см. рис. F)

Переключателем направления вращения (6) можно изменять направление вращения электроинструмента. При нажатом выключателе (7) это, однако, невозможно.

Приводите в действие переключатель направления вращения (6) только при остановленном электроинструменте.

Для ударного сверления и для долбления всегда устанавливайте правое направление вращения.

– Левое вращение: Для ослабления и выворачивания винтов/шурупов и отвинчивания гаек передвиньте переключатель направления вращения (6) до упора вправо.

### **Включение/выключение**

- Для включения электроинструмента нажмите выключатель (7).
- Для выключения электроинструмента отпустите выключатель (7).

### **Установка числа оборотов и ударов**

– Плавно регулируйте число оборотов/ударов включенного электроинструмента, изменяя для этого усилие нажатия на выключатель (7).

При слабом нажатии на выключатель (7) электроинструмент работает с низким числом оборотов/ударов. С увеличением силы нажатия число оборотов и ударов увеличивается.

### **Предохранительная муфта**

При заедании или заклинивании рабочего инструмента привод патрона отключается. Ввиду возникающих при этом сил крепко держите электроинструмент двумя руками и следите за устойчивым положением тела.

Если рабочий инструмент заклинило, выключите электроинструмент и отпустите рабочий инструмент. При включении электроинструмента с заклинившим рабочим инструментом возникают большие реакционные моменты.

### **Указания по применению**

Устанавливайте электроинструмент на винт или гайку только в выключенном состоянии. Вращающиеся рабочие инструменты могут соскользнуть.

### **Изменение положения зубила (Vario-Lock)**

Зубило можно зафиксировать в любом положении. Благодаря этому Вы можете занять соответственно оптимальное положение.

- Вставьте зубило в патрон.
  - Поверните выключатель удара/останова вращения (10) в положение «Vario-Lock».
  - Поверните патрон в желаемое положение зубила.
  - Поверните выключатель удара/останова вращения (10) в положение «Долбление».
- Таким образом патрон зафиксирован.
- Для долбления устанавливайте правое направление вращения.

### **Установка бит (см. рис. G)**

Устанавливайте электроинструмент на винт или гайку только в выключенном состоянии. Вращающиеся рабочие инструменты могут соскользнуть.

Для применения бит требуется универсальный держатель (в комплект поставки не входит) с посадочным хвостовиком SDS-plus.

- Очищайте и слегка смазывайте вставляемый конец посадочного хвостовика.
- Вставьте универсальный держатель с вращением в патрон до автоматического фиксирования.
- Проверьте фиксирование попыткой вытянуть держатель.
- Вставьте бит в универсальный держатель. Используйте только биты-насадки, подходящие к головке винта.
- Для извлечения универсального держателя оттяните фиксирующую гильзу (5) назад и извлеките универсальный держатель из патрона.

## Техобслуживание

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь в авторизованную сервисную мастерскую.

Поврежденный колпачок для защиты от пыли следует немедленно заменить. Это рекомендуется выполнять силами сервисной мастерской.

– Каждый раз после работы очищайте патрон (3).

### Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя,

владелец имеет право на **бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:**

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

#### **Гарантийные обязательства не распространяются:**

1. На инструмент с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.).
2. На инструмент с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.
3. По истечении срока гарантии.
4. На механические повреждения изделия (сколы, трещины), в том числе повреждение сетевого шнура.
5. При вскрытии / ремонте изделия вне специализированного сервисного центра.
6. На инструмент имеющий: потемневшую или обугленную изоляцию проводов (под воздействием высокой температуры); одновременный выход из строя ротора и статора или обеих обмоток статора.
7. На следствия воздействий неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов на изделие (дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и высокая температура, низкая температура, агрессивные среды) - коррозия металлических деталей, сильное загрязнение инструмента, как внешнее, так и внутреннее.
8. На расходные материалы, запчасти, вышедшие из строя в следствие нормального или естественного износа, патроны, пику, долото, ключи патронов, шпindelь, электрические щётки.
9. На повреждения вызванные несоответствием параметров питающей сети или скачками напряжения электрической сети.

10. На изделия, которые эксплуатировались с изношенным, поврежденным режущим инструментом, без требуемого ухода, с использованием расходных материалов ненадлежащего качества, с нарушением сроков техобслуживания и регламентных работ.

11. В случае если невнимательность или небрежность оператора, пропустившего первичные признаки дефекта (возможно производственного), привела к необходимости сложного комплексного ремонта.

Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть выявлена при продаже.

12. Претензии третьих лиц не принимаются.

13. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских.

Регламентные работы по обслуживанию инструмента не входят в перечень гарантийного обслуживания и оплачиваются по прайсу организации проводящей указанные работы.

14. По окончании срока службы и длительного хранения свыше 5 лет возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности, и инструмент не утратил свои функциональные свойства.

Заключение выдается ремонтными мастерскими.

15. При коммерческом использовании инструмента и в целях осуществления предпринимательской деятельности – срок гарантии составляет 1 год.

### **Утилизация**

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Негодные электроприборы нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую переработку.

Произведено:

Yongkang Zongbang Import&Export Co. Ltd

Address: 21f, Jinmao Mansion, Headquarters Center, Yongkang, Zhejiang, China

Юнкан Чжунбанг Импорт И Экспорт Ко. Лтд,

Адрес: 21ф, Особняк Цзиньмао, Центр Штаб-Квартиры, Юнкан, Чжэцзян, Китай

**Информация по гарантийному и пост гарантийному сервисному обслуживанию**

Адреса авторизованных сервисных центров в Российской Федерации

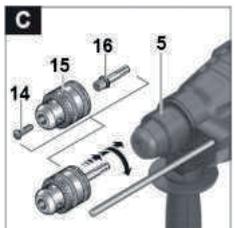
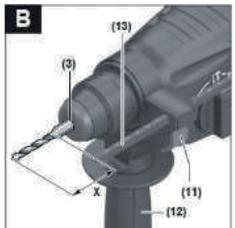
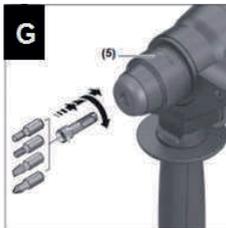
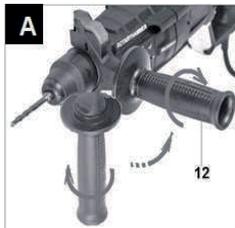


**Адрес центрального сервисного центра:**

Московская обл., г. Балашиха, ул. Дорофеева, владение 1

Телефон горячей линии: 8-800-100-82-43

**EAC**



- 1- Drilling chuck
- 2- SDS-plus drill chuck
- 3- SDS-plus tool holder
- 4- Dust cap
- 5- Locking sleeve
- 6- Rotation direction switch
- 7- Switch
- 8- Suspension bracket
- 9- Operation mode switch release button
- 10- Operation mode switch
- 11- Drilling depth limiter button
- 12- Additional handle (with insulated surface)
- 13- Drilling depth limiter
- 14- Locking screw of the drill chuck
- 15- Drill chuck with a toothed crown
- 16- Landing shank SDS-plus drill chuck

## **DEAR CUSTOMER!**

Please read these instructions carefully before turning on the product for the first time. Keep these instructions for the entire life of your instrument.

The operational documents provided by the manufacturer for the products may include these operating instructions, as well as appendices.

The contact information regarding the importer is contained on the package.

Due to the continuous improvement of the product, the manufacturer reserves the right to make minor changes to its design that are not reflected in this manual and do not affect effective and safe operation. If necessary, information about this will be attached in a separate sheet.

### **Product service life**

The service life of the product is 7 years. It is not recommended for use after 5 years of storage from the date of manufacture without prior inspection at an authorized service center (see the date of manufacture on the label).

The official warranty period is 4 years, subject to registration of the tool on the official website <http://neolaser.pro>, and 2 years without registration.

In case of commercial use of the instrument and for the purpose of carrying out business activities, the warranty period is 1 year.

Full terms of the warranty can be viewed on the website <http://neolaser.pro>

The specified service life is valid if the consumer complies with the requirements of this manual.

### **List of critical failures**

- do not use in case of strong spark;
- do not use if there is a strong vibration;
- do not use with a broken or exposed electrical cable;
- do not use if smoke appears directly from the product body

### **Possible erroneous actions by personnel**

- do not use with a damaged handle or a damaged protective cover;
- Do not use in an open space during rain;
- do not turn on when water enters the housing;

### **Criteria for limit conditions**

- frayed or damaged electrical cable;
  - the product body is damaged
- Type and frequency of maintenance
- It is recommended to clean the tool from dust after each use.

### **Keeping**

- must be kept away from sources of elevated temperatures and exposure to sunlight;
- during storage, it is necessary to avoid sudden temperature changes, storage without packaging is not allowed.
- store in the manufacturer's packaging in warehouses at ambient temperatures from -15 °C to + 40 °C With and relative humidity of no more than 80%.

## **Transportation**

- transport in closed vehicles in accordance with the rules of cargo transportation applicable to this type of transport
- it is strictly forbidden to drop and any mechanical effects on the packaging during transportation;
- during unloading / loading, it is not allowed to use any type of equipment operating on the principle of clamping the package;
- transport at ambient temperatures from -50 ° C to +50 ° C, relative humidity should not exceed 80%.

## **Safety instructions**

### **General safety instructions for power tools**

#### **WARNING!**

Read all safety instructions and instructions. Failure to follow the safety instructions and instructions may result in electric shock, fire and serious injury.

Keep these instructions and directions for future reference. The term "power tool" used in these instructions and instructions applies to a power tool powered by a mains (mains cord).

### **Workplace safety**

Keep your workplace clean and well-lit.

Clutter or unlit areas of the workplace can lead to accidents.

Do not operate power tools in an explosive atmosphere, for example, containing flammable liquids, flammable gases or dust.

Power tools spark, which can ignite dust or fumes.

When working with power tools, do not allow children or unauthorized persons close to your workplace.

If you get distracted, you may lose control of the power tool.

The equipment is designed to work in domestic conditions, commercial areas and public places, industrial areas with low power consumption, without exposure to harmful and dangerous production factors.

The equipment is designed to be operated without the constant presence of maintenance personnel.

### **Electrical safety**

The plug of the power tool must fit into the wall outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use adapter plugs for power tools with protective grounding. Unmodified plugs and suitable receptacles reduce the risk of electric shock.

Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heating elements, kitchen stoves and refrigerators.

Grounding your body increases the risk of electric shock.

Protect the power tool from rain and dampness. The penetration of water into the power tool increases the risk of electric shock.

It is not allowed to use the cord for other purposes. Never use the cord to transport or suspend a power tool, or to remove a plug from a wall outlet. Protect the cord from high temperatures, oil, sharp edges, or moving parts of the power tool. A damaged or tangled cord increases the risk of electric shock.

When working with power tools in the open air, use suitable extension cables. The use of

an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. If it is impossible to avoid using the power tool in a damp room, connect the power tool through a safety shut-off device. The use of a safety shut-off device reduces the risk of electrical damage.

### **Personal safety**

Be careful, watch what you are doing, and start working with the power tool thoughtfully. Do not use the power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. Use personal protective equipment. Always wear safety glasses. The use of personal protective equipment, such as a protective mask, shoes with non-slip soles, a protective helmet or hearing protection, depending on the type of work with power tools, reduces the risk of injury. Prevent the power tool from being turned on unintentionally. Before connecting the power tool to the mains and/or to the battery, lifting or carrying the power tool, make sure that it is turned off. Holding your finger on the switch while transporting the power tool and connecting the switched-on power tool to the power supply is fraught with accidents. Remove the installation tool or wrenches before turning on the power tool. A tool or key located in the rotating part of the power tool may cause injury. Do not assume an unnatural position of the body. Always take a steady position and keep your balance. Thanks to this, you can better control the power tool in unexpected situations. Wear suitable work clothes. Do not wear loose clothing and jewelry. Do not expose your hair, clothes, or mittens to moving parts. Wide clothes, jewelry, or long hair can be tightened by rotating parts. If it is possible to install dust extraction and dust collection devices, check their connection and proper use. The use of a dust pump can reduce the danger posed by dust.

**Attention!** In the event of a power tool malfunction due to a complete or partial power outage or damage to the power supply control circuit, set the switch to the Off position, making sure that it is not blocked (if any). Unplug the power plug from the wall outlet. This prevents an uncontrolled restart.

Qualified personnel in accordance with this manual means persons who are familiar with the adjustment, installation, commissioning and maintenance of power tools. Persons at least 18 years old who have studied the technical description, operating instructions and safety rules are allowed to work with the power tool. The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the power tool by a person responsible for their safety.

### **The use and handling of power tools**

Do not overload the power tool. Use the appropriate special power tool for work. With a suitable power tool, you work better and more reliably in the specified power range. Do not operate the power tool with a faulty switch. A power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired. Before setting up the power tool, disconnect the plug from the mains outlet and/or remove the battery before replacing accessories and storing it. This precaution prevents unintentional activation of the power tool. Keep power tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the power tool or have not read these instructions to use it. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced people.

Take good care of the power tool. Check the perfect function and movement of the moving parts of the power tool, and the absence of breakdowns or damage that adversely affects the function of the power tool. The damaged parts must be repaired before using the power tool. Poor maintenance of power tools is the cause of a large number of accidents.

Keep the cutting tool sharpened and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to drive.

Use power tools, accessories, work tools, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work being done. Using power tools for unintended work can lead to dangerous situations.

### **Safety instructions for the hammer drill**

#### **Use hearing protection.**

Use auxiliary handles.

Clamp the working tool well before use. This working tool creates a high output torque, and without proper clamping of the working tool during operation, it is possible for the tool to get out of control and cause bodily injury.

When performing work in which a work tool or screws may touch hidden electrical wiring or your own power cord, hold the tool by insulated surfaces. The contact of the working tool or screws with the live wiring can charge the metal parts of the power tool and lead to electric shock.

### **Safety instructions for working with long drills**

Never operate at a speed exceeding the maximum rated speed of the drill. At high speed, the drills can bend if they rotate freely without contact with the workpiece, which can lead to bodily injury.

**Always start drilling at a low speed.**

### **Additional safety instructions**

Use additional handles if they are supplied with a power tool.

Hold the power tool firmly with both hands while working and keep a steady body position.

Turn off the power tool immediately if the working tool is jammed.

Be prepared for high reactive moments that lead to recoil. The working tool jams when the power tool is overloaded or the tool gets stuck in the workpiece.

Wait for the power tool to stop completely and only then release it from your hands. The working tool can jam, and this can lead to loss of control over the power tool.

### **Description of the product and services**

Read all safety instructions and instructions.

Failure to follow the safety instructions and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **Intended use**

The punch is designed for Impact drilling in concrete, brick and stone, as well as for light slotting work. It is also suitable for impact-free drilling in wood, metal, ceramics and plastic. Rotary hammers with electronic control and reversal of the direction of rotation are also suitable for turning and unscrewing screws

### The pictured components

The numbering of the presented components is based on the image on the page with illustrations.

- (1) Drilling chuck
- (2) SDS-plus drill chuck
- (3) SDS-plus tool holder
- (4) Dust cap
- (5) Locking sleeve
- (6) Rotation direction switch
- (7) Switch
- (8) Suspension bracket
- (9) Operation mode switch release button
- (10) Operation mode switch
- (11) Drilling depth limiter button
- (12) Additional handle (with insulated surface)
- (13) Drilling depth limiter
- (14) Locking screw of the drill chuck
- (15) Drill chuck with a toothed crown
- (16) Landing shank SDS-plus drill chuck

### Technical data

Parameter	Parameter value
Rated power consumption, W	800
Number of beats per minute	0-5500
Impact force, J	3,8
Idle speed, rpm	0-1400
Type of cartridge	SDS-plus
Maximum drill diameter, mm: Concrete/Steel/Wood	26/13/40
Weight, kg	5,0
Protection class	double insulation

### Completeness

Name	Quantity
The puncher	1
Additional handle	1
Depth gauge	1
Key drilling chuck	1
The key of the drill chuck	1
Adapter of the drill chuck SDS+	1
Case	1
Guide	1

## The puncher

### Noise and vibration data

The weighted noise level from a power tool is usually: sound pressure level 94 dB(A); sound power level 105 dB(A). The error is  $K = 3$  dB.

### Use hearing protection!

Provide additional safety measures to protect the operator from vibration, for example: maintenance of power tools and work tools, measures to keep hands warm, organization of technological processes.

## Assembling

### Pull the plug out of the socket before any manipulation of the power tool.

Operate the power tool only with the additional handle (12).

Turn the additional handle (see Fig. A) The additional handle (12) can be rotated to any position to ensure a safe and comfortable working position.

– Turn the lower part of the additional handle (12) counterclockwise and turn the additional handle (12) to the desired position. After that, rotate clockwise to clamp the lower part of the additional handle (12) again. Make sure that the tightening tape of the additional handle is located in the provided slot of the housing.

### Setting the drilling depth (see Fig. B)

The required drilling depth can be set using the depth limiter (13).

– Press the depth limiter setting button (11) and insert the depth limiter into the additional handle (12).

- Insert the SDS-plus working tool all the way into the SDS-plus chuck (3). Otherwise, moving the SDS-plus working tool may result in incorrect drilling depth settings.

– Push the depth limiter outwards so that the distance between the tip of the drill and the tip of the depth limiter corresponds to the required drilling depth X.

## Choosing a drill chuck and a tool

Impact drilling and chiseling require SDS-plus tools, which are mounted in the SDS-plus drill chuck.

Tools without SDS-plus (for example, drills with a cylindrical shank) are used for drilling without impact in wood, metal, ceramics and synthetic materials, as well as for wrapping. These tools require a chuck with a toothed crown.

## Installation/removal of a toothed crown drill chuck

### Mounting the gear-ring drill chuck (see Fig. C)

– Screw the SDS-plus landing shank (17)

into the drill chuck with a gear ring (16). Secure the drill chuck with the toothed crown (16) with the locking screw (15). Remember that the safety screw has a left-hand thread.

### Installing the toothed crown drill chuck (see Fig. C)

– Clean and lightly lubricate the inserted end of the landing shank.

– Insert the landing shank of the gear-ring drill chuck with rotation into the chuck until it is automatically fixed.

– Check the fixation by trying to pull out the toothed crown drill chuck.

### **Removing the toothed crown drill chuck**

- Pull the locking sleeve (5) back and remove the drill chuck with the toothed crown (16).

### **Replacement of the working tool**

The dust cap (4) prevents the penetration of dust formed during drilling into the cartridge. When installing the working tool, make sure not to damage the dust cap (4).

**The damaged dust cap should be replaced immediately.** It is recommended to do this by the service workshop.

– Check the fixation by trying to pull out the working tool.

The SDS-plus working tool has freedom of movement, which is conditioned by the system. As a result, radial runout occurs at idle. This has no effect on the drilling accuracy, as the drill is centered automatically.

### **Installing the SDS-plus working tool (see Figure D)**

With the SDS-plus cartridge, you can easily and conveniently change the working tool without using an additional tool.

– Clean and lightly lubricate the inserted end of the working tool.

– Insert the rotating working tool into the chuck until it is automatically fixed.

### **Removing the SDS-plus working tool (see Figure E)**

– Pull the locking sleeve (5) back and remove the working tool.

Replacement of the working tool (without SDS-plus)

**Attention!** Do not use work tools without SDS-plus for impact drilling or gouging! Tools without SDS-plus and the drill chuck will be damaged by impact drilling and chiseling.

### **Dust and chip removal**

Dust from certain materials, such as paints containing lead, certain types of wood, minerals and metals, can be harmful to health. Touching dust and dust entering the respiratory tract may cause allergic reactions and/or respiratory diseases of the operator or nearby personnel.

Certain types of dust, such as oak and beech, are considered carcinogenic, especially in combination with additives for wood processing (chromate, wood protection agent). The material containing asbestos is allowed to be processed only by specialists.

– If possible, use a suitable dust removal system for the material.

– Ventilate the workplace well.

– It is recommended to use a respiratory mask with a class P2 filter.

Follow the regulations in force in your country for the materials to be processed.

Avoid dust accumulation in the workplace. Dust can easily ignite.

Use a special vacuum cleaner to remove particularly harmful types of cancer-causing dust or dry dust.

### **Working with the tool**

Turning on the power tool.

Take into account the mains voltage! The voltage of the power supply must correspond to the data on the nameplate of the power tool.

### Setting the operating mode

The operation mode of the power tool is selected using the impact/stop rotation switch.

– To change the operating mode, press the unlock button (9) and turn the impact/stop rotation switch (10) to the desired position so that it clearly engages.

**Note:** Change the operating mode only when the power tool is turned off! Otherwise, the power tool may be damaged.

### Position for impact drilling in concrete or stone



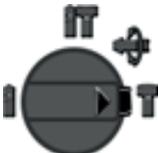
### Position for drilling in wood, metal, ceramics and plastic, and for tightening/unscrewing screws



**The Vario-Lock position to change the position of the chisel.** In this position, the rotation shock/stop switch (10) does not engage.



### The position for Chiseling



### Setting the direction of rotation (see Fig. F)

The rotation direction switch (6) allows you to change the direction of rotation of the power tool. However, this is not possible with the switch (7) pressed.

Operate the rotation direction switch (6) only when the power tool is stopped.

**For impact drilling and for chiseling, always set the right direction of rotation.**

– **Left rotation:** To loosen and unscrew the screws/screws and unscrew the nuts, move the rotation direction switch (6) all the way to the right.

### **On/off**

- To turn on the power tool, press the switch (7).
- To turn off the power tool, release the switch (7).

### **Setting the number of revolutions and strokes**

- Smoothly adjust the number of revolutions / strokes of the switched-on power tool by changing the force of pressing the switch (7).

If the switch is pressed weakly (7), the power tool operates with a low number of revolutions / strokes. As the pressing force increases, the number of revolutions and strokes increases.

### **Safety clutch**

When the working tool is jammed or jammed, the chuck drive is switched off. Due to the forces that arise in this case, hold the power tool firmly with both hands and keep an eye on the stable position of the body.

If the working tool is jammed, turn off the power tool and release the working tool. When you turn on a power tool with a jammed working tool, large reaction moments occur.

### **Instructions for use**

Install the power tool on the screw or nut only when switched off.

Rotating work tools may slip off.

### **Changing the position of the chisel (Vario-Lock)**

The chisel can be fixed in any position. Thanks to this, you can take the optimal position accordingly.

- Insert the chisel into the chuck.
- Turn the rotation shock/stop switch (10) to the "Vario-Lock" position.
- Turn the chuck to the desired chisel position.
- Turn the rotation shock/stop switch (10) to the "Chiseling" position. Thus, the cartridge is fixed.
- Set the right direction of rotation for chiseling.

### **Setting the bits (see Fig. G)**

Install the power tool on the screw or nut only when switched off. Rotating work tools may slip off.

To use the bits, a universal holder is required (not included in the package) with an SDS-plus landing shank.

- Clean and lightly lubricate the inserted end of the landing shank.
- Insert the universal rotating holder into the chuck until it is automatically fixed.
- Check the fixation by trying to pull out the holder.
- Insert the bit into the universal holder. Use only the attachment bits that fit the screw head.
- To remove the universal holder, pull the locking sleeve (5) back and remove the universal holder from the cartridge.

## Maintenance

Pull the plug out of the socket before any manipulation of the power tool.

To ensure high-quality and safe operation, keep the power tool and ventilation slots clean.

If you need to change the cord, contact an authorized service workshop to avoid danger.

The damaged dust cap should be replaced immediately. It is recommended to do this by the service workshop.

– Clean the cartridge (3) every time after work.

### Warranty service and repair of power tools

In case of failure of the power tool during the warranty period due to the fault of the manufacturer,

the owner has the right to free warranty repair, subject to the following conditions:

– no mechanical damage;

– no signs of violation of the requirements of the operating manual

– the presence of the seller's mark on the sale and the buyer's signature in the operating manual;

– matching the serial number of the power tool and the serial number in the warranty card;

– no traces of unskilled repairs.

#### Warranty obligations do not apply:

1. For tools with damages and malfunctions caused by force majeure (accident, fire, flood, lightning strike, etc.).

2. For tools with damages or malfunctions resulting from operation in violation of the requirements of the instructions, as well as as a result of natural wear of components and parts due to excessive use of the tool.

3. Upon expiration of the warranty period.

4. For mechanical damage to the product (chips, cracks), including damage to the power cord.

5. When opening/ repairing the product outside a specialized service center.

6. For a tool having: darkened or charred insulation of wires (under the influence of high temperature); simultaneous failure of the rotor and stator or both stator windings.

7. The consequences of the effects of adverse atmospheric and other external factors on the product (rain, snow, high humidity, heating and high temperature, low temperature, aggressive environments) are corrosion of metal parts, severe contamination of the tool, both external and internal.

8. For consumables, spare parts that have failed as a result of normal or natural wear, cartridges, pick, chisel, chuck keys, spindle, electric brushes.

9. For damage caused by a mismatch in the parameters of the supply network or voltage surges in the electrical network.

10. For products that were operated with worn, damaged cutting tools, without the required care, using consumables of inadequate quality, in violation of maintenance deadlines and routine maintenance.

11. If the inattention or negligence of the operator, who missed the primary signs of a defect (possibly manufacturing), led to the need for complex comprehensive repairs.

The subject of the warranty is not an incomplete complete set of the product, which could be detected during sale.

12. Claims of third parties are not accepted.

13. All types of repairs and maintenance are carried out by qualified personnel of warranty repair shops.

Routine maintenance of the tool is not included in the list of warranty services and is paid according to the price list of the organization carrying out the specified work.

14. At the end of the service life and long-term storage of more than 5 years, it is possible to use the tool for its intended purpose if its condition meets safety requirements and the tool has not lost its functional properties. The conclusion is issued by repair shops.

15. In case of commercial use of the instrument and for the purpose of carrying out business activities, the warranty period is 1 year.

### **Disposal**

Expired power tools, accessories and packaging should be handed over to environmentally friendly waste recovery.

Dispose of the power tool separately from household waste!

Unusable electrical appliances need to be collected separately and put into environmentally friendly recycling.

PRODUCED:

Yongkang Zongbang Import&Export Co. Ltd

Address: 21f, Jinmao Mansion, Headquarters Center, Yongkang, Zhejiang, China

**Information on warranty and post-warranty service.**

Addresses of authorized service centers in the Russian Federation.



**Central service center address:**

Moscow region, Balashikha, st. Dorofeeva, possession 1

Hotline phone: 8-800-100-82-43

**EAC**

